

MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

ams® KOMBI-ALARM



L'appareil d'alerte avec détecteur pour Gaz narcotique

Introduction

Ce mode d'emploi contient des informations importantes concernant le montage correct et le fonctionnement de votre détecteur d'alerte de gaz narcotique. Veuillez lire entièrement et attentivement ces directives de montage avant l'installation. Conservez ce mode d'emploi et transmettez-le à des tiers, le cas échéant.

Utilisation conforme

Le détecteur d'alerte KombiAlarm a été conçu pour détecter le gaz narcotique. Il est destiné à être utilisé dans caravanes et camping-car.

Le capteur intégré à l'appareil détecte en outre le gaz liquide (propane/butane) et le gaz de ville/gaz naturel (méthane).

Remarque : le dispositif d'alarme permet une détection conforme du gaz anesthésique.

La conception est basée sur la classe d'appareils A - destinés à émettre une alarme optique et acoustique et à déclencher un signal de sortie pouvant être utilisé pour la mise en route directe ou indirecte d'une ventilation ou pour le déclenchement d'un autre dispositif auxiliaire.

Le système KombiAlarm continue — au fur et à mesure de l'ampleur de la voiture et la destination de l'appareil d'alerte — à raccorder deux autres détecteurs supplémentaires.

Pour raccorder des appareils d'alerte externes (p. ex. lampe de signal flash, sirène, etc.) une sortie de relais est à disposition.

Volume de livraison

- 1 pièce KombiAlarm
- 2 pièces Vis de fixation
- 2 pièces Autocollant d'alerte
- 1 pièce Directives de montage et mode d'emploi

Consignes de sécurité

- Faites fonctionner KombiAlarm exclusivement à la tension de fonctionnement prévue par l'appareil.
- Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation intérieure. Maintenez-le à l'abri de l'humidité.
- Toute modification de KombiAlarm peut entraîner un risque de choc électrique ou un dysfonctionnement.
- L'ouverture de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.

Placement

Le KombiAlarm est conçue pour un montage au mur.

Sélectionnez l'emplacement de l'installation en fonction des critères suivants :

Gaz Narcotique

Mode opératoire

Le fonctionnement comme détecteur d'alerte de gaz narcotique consiste à avertir à temps les passagers de la voiture des hold-up avec gaz narcotique.

Le KombiAlarm déjà dépiste les tels gaz narcotiques dans l'atmosphère en concentrations très faibles, c'est-à-dire avant qu'ils puissent produire ses effets anesthésiques et éliminer la réactivité des passagers.

L'avertissement s'effectue par un signal d'alerte fort pour éveiller, à l'occasion, les passagers touchés au repos nocturne. En outre, l'alarme puissant attire l'attention des voisins directs à l'agression.

L'appareil réagit à toutes les liaisons de l'hydrocarbure volatil avec effet narcotique. Le seuil d'alarme est ajusté très sensiblement.

Placement

Nous vous recommandons d'installer déjà un 2^e détecteur (détecteur supplémentaire) pour des caravanes et camping-car de largeur courante.

Les gaz narcotiques sont très variés et montrent des réactions diverses en air. Pour cette raison, un détecteur tant au plafond qu'à terre doit être installé. A cette condition, et les gaz narcotiques plus légers que l'air (montant en haut) et ceux-ci plus lourds que l'air (descendant par terre) peuvent être détectés.

Une telle sécurité ne peut pas être garantie que par deux détecteurs au minimum.

Pour une très grande caravane nous recommandons de raccorder un 3^e détecteur.

Le système devrait être installé dans la région à coucher de la voiture.

Propane/Butane/Methane

Mode opératoire

La technique sensorielle qui est incorporée à détecte le gaz narcotique réagit aussi à gaz liquide, à savoir propane/butane (LPG), ainsi que gaz naturel (méthane).

Cette valeur de réglage est bien située au-dessous de la limite d'explosivité, c'est-à-dire avant qu'un mélange explosif soit engendré.

Placement pour le gaz liquide (propane/butane)

Le gaz liquide fuit est plus lourd que l'air, descend par terre et s'y étend.

Observez, pour la détection du gaz liquide, une distance de 15 à 30 cm par rapport au sol et de 4 m maximum de l'appareil à gaz. Veillez à ne pas installer l'appareil à proximité immédiate d'une sortie.

Placement pour le gaz de ville/gaz naturel (méthane)

Ces gaz sont plus légers que l'air et montent en haut.

Pour détecter le gaz de ville/gaz naturel, placez le KombiAlarm environ 15 à 30 cm du plafond et à une distance de 6 m au maximum de l'appareil à gaz. Veillez à ne pas installer l'appareil au-dessus des ouvertures de fenêtres ou de portes les plus hautes.

Attention:

Les appareils de détection des gaz inflammables ne remplacent pas une installation de gaz conforme ni le bon fonctionnement des installations de gaz.

Les endroits suivantes ne sont pas adaptés pour l'installation :

- L'extérieur du véhicule, p.ex., de parcs à bouteilles ouverts
- Zones isolées (intérieur d'armoire ou derrière les rideaux, p.ex.), pouvant bloquer le déclenchement de l'alarme en cas d'émission de gaz
- Dans le flux d'air des ventilateurs (aération, climatisation, etc.) ou les zones de portes et fenêtres
- À proximité d'une aspiration
- Zones, dans lesquelles la température peut descendre en dessous de -10°C ou monter au-delà de +40°C
- Pièces humides comme les salles de bain ou de douche, dans lesquelles l'humidité relative ambiante peut excéder 95%
- À proximité immédiate d'une cuisinière
- Directement au-dessus d'une cuisinière
- Directement au-dessus d'un écoulement d'eau (pour le gaz de ville/gaz naturel)
- Directement en-dessous d'un écoulement d'eau (pour le gaz liquide)
- Zones où la saleté et la poussière peuvent boucher le capteur
- Pièces soumises à des risques d'explosion



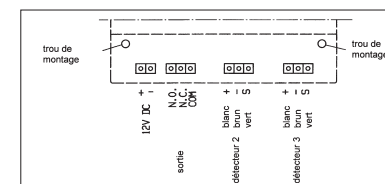
L'appareil ne doit pas fonctionner à l'extérieur !

Installation



Assurez-vous que l'alimentation électrique est hors tension lors de l'installation et du raccordement électrique !

L'appareil est fixé au mur par deux vis (voir ill.). Employer les vis jointes. Les trous de montage et les serre-fils de raccord sont situés sous une dalle. Ce couvercle n'est fixé que par deux tenons et peut être retiré sans aucun moyen par intervention latérale.



Respectez impérativement la hauteur d'installation indiquée au chapitre « Placement » !

Raccordement Electronique

Raccordement électrique seulement à tension continue de 12 Volt (CC)

Tolérance: -10% / +20%.

Pour le raccordement nous recommandons un câble marquant les fils.

Connexion recommandée:

Toron double rouge/noir 2 x 0,34 mm² Liyz.

Brancher le câble aux serre-fils, +12 V CC' et -12 V CC'.

Une coupe transversale plus petite du câble n'est pas permise!

Observer le raccordement aux pôles corrects!

Detecteur Supplémentaire (accessoire)

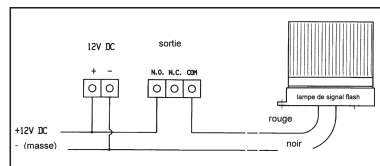
Au système KombiAlarm, on peut brancher deux détecteurs supplémentaires (accessoire) au maximum (Borne de connexion 'Sensor 2' / 'Sensor 3'). Ceux-ci sont disponibles dans un magasin spécialisé. Nous vous recommandons d'installer déjà un 2^e détecteur en grandeur courante de caravane ou motorcaravanes.

Appareils Supplémentaires

Outre la sirène installée, le système KombiAlarm offre la possibilité d'aborder des appareils externes, p. ex. lampe de signal flash, sirène supplémentaire, ventilateur, etc. A cela, on a à disposition un contact de coupe et de circuit sans potentiel.

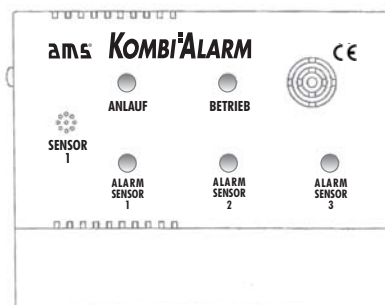
Ces contacts peuvent être chargés de 1 A / 30 V DC au maximum. La connexion pour le contact de circuit (normalement ouvert -> coupe en cas d'alarme) s'effectue aux serre-fils N.O. et COM. La connexion pour un contact de coupe s'effectue (normalement coupé -> ouvre en cas d'alarme) aux serre-fils N.C. et COM.

Exemple de raccordement pour une lampe de signal flash externe de 12 Volt : - s'allume en cas d'alarme !



Mise en Service

Après le raccordement électrique et, éventuellement, le raccordement des détecteurs supplémentaires ou un appareil d'alerte, le système peut être mis en service : Passer la touche principale en position „1“. L'affichage à diodes jaune „ANLAUF“ s'allume. Attendre que l'affichage jaune s'éteigne après env. 10 min. et l'affichage vert „BETRIEB“ soit activée. Alors, votre système est opérationnel. L'ajustage de la sensibilité s'effectue automa-tiquement. Pour immobiliser l'appareil passer la touche principale en position „0“. Le système KombiAlarm est développé pour marche continue et devrait — en particulier comme détecteur de gaz — marcher en permanence pendant vos vacances.



Le système est pourvu des 5 affichages à diodes suivantes :

LED jaune „ANLAUF“
s'allume pendant env. 10 min. dès l'enclenchement (système en phase d'activation, c'est-à-dire le détecteur se met à la température de fonctionnement).

LED verte „BETRIEB“
s'allume après env. 10 min. (système est opérationnel))

LED rouge „ALARM SENSOR 1“
s'allume en cas de déclenchement de l'alarme par le détecteur installé.

LED rouge „ALARM SENSOR 2“
s'allume en cas du déclenchement de l'alarme par le détecteur 2 raccordé en plus

LED rouge „ALARM SENSOR 3“
s'allume en cas du déclenchement de l'alarme par le détecteur 3 raccordé en plus

Test de Fonctionnement

Le test de fonctionnement au système opérationnel (LED s'allume vert) s'effectue comme suit :

- Tenir un briquet à gaz normal directement devant le détecteur „SENSOR 1“ et laisser dégager du gaz sans allumer la flamme.
- Si le détecteur KombiAlarm fonctionne correctement, il déclenche l'alarme dans peu de secondes allumant la LED rouge et activant le signal d'alerte acoustique.
- L'alarme s'arrête, lors que la concentration gazeuse s'est évaporée.

Effectuez le contrôle de fonctionnement à intervalles réguliers, au moins toutes les quatre semaines !

Alarme

Si la concentration du gaz narcotique ou la concentration du gaz dépasse le seuil de sensibilité ajustée par l'usine, l'appareil donne de l'alarme immédiatement par la LED rouge respective et la sirène — intensité du son env. 85 dB (A). S'il y a lieu, un signal est transmis à d'autres détecteurs ou appareils raccordés.

- Alors, ouvrir immédiatement toutes les fenêtres et portes
- Éviter des flammèches (ne pas affecter des touches électriques)
- Arrêter tous les appareils propulsés par gaz et éteindre tous les foyers
- Faire sortir les enfants et les personnes dormants.
- Essayer immédiatement de trouver la cause de l'alarme.
- Charger un expert du dépannage, en particulier en cas d'une fuite du système de gaz



Ne pas débrancher le l'appareil en cas d'alarme !

Fausse alerte

Conformément au but, le système d'alerte est ajusté très sensiblement. Pour cela, le détecteur du système réagit aussi à d'autres matières gazeuses. L'emploi des aérosols (gaz combustible en sprays etc.) mais aussi de la fumée de tabac dense ou des émanations alcooliques peut déclencher l'alarme, même s'il n'existe pas de gaz narcotique ou gaz.

Caractéristiques techniques

Voltage: 12 V CC (-10% / +20%)

Seuil d'alarme/sensibilité (pour gaz narcotique):
le moins possible à partir d'env. 100 ppm
(dépendant du gaz narcotique appliqué)

Seuil d'alarme/sensibilité (pour gaz), valeur indicative :
butane (gaz liquide) env. 0,4 % dans l'air
propane (gaz liquide) env. 0,5 % dans l'air
méthane (gaz naturel) env. 0,8 % dans l'air

Donneur de signal acoustique: env. 85 dB (A)
Sortie de relais: contact alternatif sans potentiel
1 A / 30 V DC

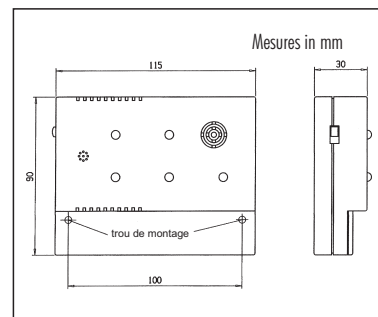
Consommation: env. 90 mA (inactivité)
env. 145 mA (état d'alerte)

Marge de température: -10°C / +40°C

Humidité ambiante 95% relative maxi

Type de protection: IP 20 DIN 40 050

Sous réserve de modifications de construction et design!



Durée de vie

La durée de vie prévue du capteur est de 7 ans dans des conditions environnementales normales et en fonctionnement continu.

Remplacez le KombiAlarm près une durée de fonctionnement de 7 ans !

Divers produits chimiques peuvent également endommager le capteur durablement. Ne soumettez pas le capteur aux substances et conditions suivantes :

- vaporisateurs et colles contenant de la silicone
- conditions agressives contenant du chlorure de sulfure d'hydrogène, du dioxyde de soufre, du chlore ou de l'hydrogène chloré (produits de nettoyage contenant du chlore, vaporisateurs de détartrage)
- l'humidité et la condensation
- les atmosphères salines

Entretien et nettoyage

- Nettoyez régulièrement le boîtier de l'appareil à l'aide d'un chiffon à poussière ou d'un chiffon humide. Enlevez tous les dépôts de poussière des fentes d'ouverture du boîtier.

Ne vaporisez jamais d'eau sur KombiAlarm !

- Contrôlez régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil (voir le chap. Contrôle de fonctionnement).

Remarques importantes

- L'installation de KombiAlarm doit être effectuée correctement. Veuillez respecter ces directives d'installation et ce mode d'emploi.
- Veuillez observer le domaine autorisé concernant la température et la moiture.
- En cas de mettre le système en service dans véhicules, il faut exclusivement lui activer lorsque le moteur est éteint !
- Nous nous réservons le droit d'effectuer toute modification de construction et de conception susceptibles de vous procurer des appareils d'alarme au dernier niveau technologique.

Élimination



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Conformément aux directives légales, les appareils électriques usagés doivent être soumis à une revalorisation respectueuse de l'environnement. Déposez l'appareil en fin de vie dans un établissement d'évacuation de votre ville ou communauté.

Garantie

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'aux défauts de matériel et de fabrication. Toute autre exigence, en particulier le dédommagement de dommages corporels ou matériels survenus hors de l'appareil est exclue. La garantie ne couvre pas le remplacement des dommages provoqués par un incendie ou une explosion. Nous ne saurions être tenus de prendre en charge les réparations ni le remplacement de pièces dont les défauts émanent d'une utilisation non conforme ou d'une modification effectuée après la date d'achat. La garantie suivant la vente de l'appareil ne peut en aucun cas dépasser les coûts d'un remplacement du produit. Nous n'acceptons en aucun cas la responsabilité des conséquences résultant de la défec-tuosité du produit. Sont exclus de la garantie les dommages matériels ou humains résultant d'une agression avec un gaz narcotique. La garantie est valable avec la preuve d'achat à envoyer avec le produit. Le renvoi de l'appareil est à votre charge. Toute intrusion dans l'appareil annule la garantie. Vos droits légaux ne sont pas limités par cette garantie.

Le produit est destiné exclusivement à un usage privatif et non professionnel.

Fabricant :

ams

Automatiche Mess- und
Steuerungstechnik GmbH
Engel Gasse 1, D-91275 Auerbach/Opf.
Tél.: +49(0)9643 / 9205-0
Fax: +49(0)9643 / 9205-90
Courrier électronique:
info@ams-messtechnik.de

KA-0612-2011-F